31992R2434

26.8.1992 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 245/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2434/92, 27. juuli 1992, millega muudetakse II osa määrusest (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 49,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

koostöös Euroopa Parlamendiga, ([2])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([3])

ning arvestades, et:

töötajate liikumisvabadus ühenduse piires on asutamislepinguga kehtestatud põhiõigus;

liikmesriikide kodanikest töötajate liikumisvabaduse kohaldamiseks on vaja tugevdada vabade töökohtade ja töötaotluste vahendamise mehhanismi, nagu on sätestatud määruses (EMÜ) nr 1612/68 ([4]);

ühenduse töötajate vahelise mittediskrimineerimise põhimõte tähendab, et kõigi liikmesriikide kodanikke koheldakse tööturul nii tegelikult kui ka õiguslikult võrdsetel alustel iga üksiku liikmesriigi kodanikest töötajatega; võrdsetel alustel kohtlemist kohaldatakse vabade töökohtade ja töötaotluste vahendamise mehhanismi kaudu;

on tähtis tagada ühenduse tööturu võimalikult hea läbipaistvus, eriti otsuste tegemisel nende vabade töökohtade ja töötaotluste kohta, mida vahendab ühendus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 järgmiselt:

1. (ei kehti eestikeelse teksti kohta);

2. artiklis 14:

   — lõikest 1 jäetakse välja sõnad "piirkondade ja tegevusalade kaupa",

   — lõige 2 asendatakse järgmisega:

   "2. Komisjon, arvestades võimalikult suurel määral tehnilise komitee arvamust, määrab lõikes 1 nimetatud teabe koostamise viisi.",

   — lõike 3 esimeses lauses asendatakse sõnad "kokkuleppel tehnilise komiteega" sõnadega "arvestades võimalikult suurel määral tehnilise komitee arvamust",

   — (ei kehti eestikeelse teksti kohta);

3. artikkel 15 asendatakse järgmisega:

   "Artikkel 15

   1. Iga liikmesriigi eriasutus saadab regulaarselt teiste liikmesriikide eriasutustele ja Euroopa koordinatsioonibüroole:

   a) andmeid vabade töökohtade kohta, mida võiksid täita teiste liikmesriikide kodanikud;

   b) mitteliikmesriikidele adresseeritud andmeid vabade töökohtade kohta;

   c) andmeid töötaotluste kohta, mille esitajad on ametlikult väljendanud soovi töötada teises liikmesriigis;

   d) teavet piirkondade ja tegevusalade kaupa töötaotlejatest, kes on väljendanud tegelikku valmisolekut vastu võtta töö mõnes teises riigis.

([1]) EÜT C 254, 28.9.1991, lk 9; EÜT C 107, 28.4.1992, lk 10.
([2]) EÜT C 94, 13.4.1992, lk 202; 8. juuli 1992 otsus (EÜTs veel avaldamata).
([3]) EÜT C 40, 17.2.1992, lk 1.
([4]) EÜT L 257, 19.10.1968, lk 2. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 312/76 (EÜT L 39, 14.2.1976, lk 2).

Iga liikmesriigi eriasutus edastab selle teabe võimalikult kiiresti asjaomastele tööturuasutustele ja -talitustele.

2. Lõikes 1 nimetatud andmeid vabade töökohtade ja töötaotluste kohta levitatakse ühtse süsteemi kohaselt, mille kehtestab Euroopa koordinatsioonibüroo koostöös tehnilise komiteega.

Vajaduse korral võib Euroopa koordinatsioonibüroo koostöös tehnilise komiteega nimetatud süsteemi kohandada.";

4. artikkel 16 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 16*

1. Igast vabast töökohast artiklis 15 määratletud tähenduses, millest on teatatud liikmesriigi tööturuasutustele, teatatakse teiste liikmesriikide pädevatele tööturuasutustele, kus seda käsitletakse.

Need asutused edastavad esimese liikmesriigi asutustele andmed sobivate taotluste kohta.

2. Artikli 15 lõike 1 punktis c nimetatud töötaotlustele vastavad liikmesriikide asjaomased asutused mõistliku aja jooksul, mis ei ületa ühte kuud.

3. Tööturuasutused tagavad teiste liikmesriikide kodanikest töötajatele samad eesõigused, kui asjakohased meetmed tagavad kodanikele mitteliikmesriigist pärit töötajate suhtes.";

5. artikli 17 lõikes 1:

— (ei kehti eestikeelse teksti kohta),

— punkti a alapunktis i asendatakse sõna "aruannete" sõnaga "andmete",

— punkt b asendatakse järgmisega:

"b) asutused, kes vastutavad territoriaalselt kahe või enama liikmesriigi piirialade eest, vahetavad regulaarselt andmeid oma piirkonna vabade töökohtade ja töötaotluste kohta ning, tegutsedes vastavalt kokkulepetele oma riigi teiste tööhõiveasutustega, vahendavad otse vabu töökohti ja töötaotlusi.

Vajaduse korral loovad piirialade eest vastutavad asutused koostöö- ja teenindusstruktuure, mille eesmärk on pakkuda:

— kasutajaile võimalikult palju praktilist informatsiooni tööjõu liikuvuse erinevate aspektide kohta, ja

— töösuhte pooltele ja sotsiaalteenuste osutajaile (eriti avalikele, era- või üldistes huvides tegutsevaile) ning kõigile muudele asjaomastele institutsioonidele liikuvusega seotud ühtlustatud meetmete raamistikku;";

6. artiklis 19:

— lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid koos komisjoniga analüüsivad vähemalt ühe korra aastas liikmesriikidest saadud teabe alusel komisjoni koostatud aruande põhjal ühenduse meetmete tulemuslikkust vabade töökohtade ja töötaotluste valdkonnas,",

— lisatakse järgmine lõige:

"3. Iga kahe aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ja majandus- ja sotsiaalkomiteele aruande käesoleva määruse II osa rakendamise kohta, milles on koondatud nõutud teave ja teostatud uuringutest saadud andmed ning esile tõstetud ühenduse tööturu arengu kõik tarvilikud aspektid.";

7. artikkel 20 tunnistatakse kehtetuks;

8. lisa tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 1992

Nõukogu nimel

eesistuja

N. LAMONT